

# 1-е ПОСЛАНИЕ К ФЕССАЛОНИКИЙЦАМ, Глава 4

## ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS <sup>4</sup>	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Жизнь угождения Богу	Призыв к единству	Призыв к непорочности	Жизнь, прославляющая Бога	Жизнь в святости и милосердии
4:1-8	4:1-8	4:1-8	4:1-8	4:1-2 4:3-8
	Правильный братский образ жизни			
4:9-12	4:9-12	4:9-12	4:9-12	4:9-12
Пришествие Господа (4:13-5:11)	Утешение о пришествии Христа	Вопросы, касающиеся пришествия Христа (4:13-5:11)	Пришествие Господа	Умершие и живущие во время пришествия Христа
4:13-14	4:13-18	4:13-18	4:13-14	4:13-18
4:15-18			4:15-18	

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ [\(смотри раздел «Как правильно читать Библию»\)](#)

#### ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

#### ПОДРОБНЫЙ ПЛАН СТИХОВ 1-12

- А. Вступительные замечания, 1Фес.4:1-2
- В. Предупреждения против сексуальной распущенности, 1Фес.4:3-8
  1. будьте святы, 1Фес.4:3а
  2. воздерживайтесь от сексуальной распущенности, 1Фес.4:3б
  3. проявляйте самодисциплину касательно интимных отношений, 1Фес.4:4-5
  4. поступайте правильно в вопросах сексуальных отношений, не лишая обманным путем соответствующих прав своего брата по завету, 1Фес.4:6-8
- С. Увещевание к другим христианам, 1Фес.4:9-12
  1. христиане должны любить друг друга, 1Фес.4:9-10а

2. живите всё лучше и лучше, 1Фес.4:10б
3. живите тихо, 1Фес.4:11а
4. занимайтесь каждый своими делами, 1Фес.4:11б
5. трудитесь каждый своим трудом, 1Фес.4:11в
6. чтобы вы могли свидетельствовать заблудшим, 1Фес.4:12

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

### СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: 1Фес.4:1-8

<sup>1</sup>За сим, братия, просим и умоляем вас Христом Иисусом, чтобы вы, приняв от нас, как должно вам поступать и угождать Богу, более в том преуспевали, <sup>2</sup>ибо вы знаете, какие мы дали вам заповеди от Господа Иисуса. <sup>3</sup>Ибо воля Божия есть освящение ваше, чтобы вы воздерживались от блуда; <sup>4</sup>чтобы каждый из вас умел соблюдать свой сосуд в святости и чести, <sup>5</sup>а не в страсти похотения, как и язычники, не знающие Бога; <sup>6</sup>чтобы вы ни в чем не поступали с братом своим противозаконно и корыстолюбиво: потому что Господь — мститель за все это, как и прежде мы говорили вам и свидетельствовали. <sup>7</sup>Ибо призвал нас Бог не к нечистоте, но к святости. <sup>8</sup>Итак непокорный непокорен не человеку, но Богу, Который и дал нам Духа Своего Святого.

**4:1 «За сим» (NASB – «И, наконец»)** Буквально здесь сказано «что касается прочего». Здесь апостол Павел начинает практическую часть своего Послания. Большинство посланий Павла можно разделить на доктринальную и практическую части, хотя с 1-м Посланием к Фессалоникийцам это сделать достаточно трудно. Данное выражение Павел использует для начала изложения последней главной темы, а не для непосредственного завершения Послания (напр., 2Кор.13:11; Еф.6:10; 2Фес.3:1).

□ **«братия»** Павел часто использует этот термин для начала новой темы (ср. 1Фес.1:4; 2:1,9,14,17; 3:7; 4:1,10,13; 5:1,4,12, 14,25,26,27; 2Фес.1:3; 2:1,13,15; 3:1,6,13).

□ **«просим и умоляем»** Павел использует эти ГЛАГОЛЫ в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, чтобы подчеркнуть продолжительность этого действия и смягчить тон своих повелений, как апостола (ср. 1Фес.4:2,11; 2Фес.3:4,6,10,12).

□ **«чтобы вы, приняв от нас» (NASB – «...от нас наставление»)** Здесь – форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, которая указывает на время, когда Павел находился с ними лично. Этот греческий термин означает «принять традиционное учение от другого» (ср. 1Фес.2:13; 1Кор.15:1). Павел обучал их не только тому, как обрести спасение (оправдание), но также и тому, как подобает жить спасенным людям (освящение).

□ **«как должно вам поступать» (NASB – «...ходить»)** Это форма ИНФИНИТИВА НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ. Слово «ходить» – это библейская метафора, обозначающая образ жизни по вере (ср. 1Фес.2:12; Еф.2:10; 4:1,17; 5:2,15; Кол.1:10; 2:6). Изначально христианство называлось словом «Путь» (ср. Деян.9:2; 19:9,23; 22:4; 24:14,22; 18:25-26). Здесь говорится о постоянстве образа жизни по вере. За нашим первоначальным откликом покаянием и верой должно следовать продолжение – жизнь в послушании и с непоколебимой верой. У вечной жизни есть вполне видимые признаки! Каждый день во Христе – святой, особенный, и должен использоваться для поклонения и служения Богу.

□ **«и угождать Богу»** Воля Бога для Его детей – не только небеса, когда они умрут, но и христороподобие сейчас (ср. Рим.8:28-29; Гал.4:19; Еф.1:4; 2:10; 1Пет.1:15).

□

<b>NASB</b>	«(как вы в действительности и ходите)» (синод. – отсутствует)
<b>NKJV</b>	[пропущено]
<b>NRSV</b>	«что вы фактически и делаете»
<b>TEV</b>	«Это как раз то, как вы живете»
<b>NJB</b>	«как вы уже и живете»

С этой фразой связана одна из проблем греческого текста. Она отсутствует в греческих рукописях D<sup>c</sup>, K, L и в *Textus Receptus*. Но она есть в MSS X, A, B, D\*, F, G, а также в сирийском и коптском переводах и Вульгате. Удивительно то, что эта фраза присутствует в более ранних рукописях, тогда как в более поздних её нет. На основании этого можно предположить, что её пропуск носит случайный, непреднамеренный характер. Составители UBS<sup>4</sup> оценивают вариант, содержащий эту фразу, по категории «А» (надежный).

Употребленный здесь ГЛАГОЛ имеет форму НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ либо ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО, либо ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Вероятнее всего, это всё же форма ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, поскольку эти слова подтверждают свидетельство апостола Павла касательно хриstopодобного образа жизни фессалоникийцев (ср. NASB, NRSV, TEV и JB).

□ «более в том преуспевали» Они уже хорошо поступали, живя так, но Павел призывает их к еще большей святости (ср. 1Фес.4:10). [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ИЗОБИЛОВАТЬ/ПРЕУСПЕВАТЬ \(PERISSEUO\)».](#)

#### 4:2

<b>NASB, NKJV</b>	«заповеди» (синод. – «заповеди»)
<b>NRSV, NJB,</b>	
<b>TEV</b>	«наставления»

Это очень редкий военный термин, означающий передачу властной команды подчиненным по служебной инстанции (ср. 1Тим.1:5,18).

□ «от Господа Иисуса» (NASB – «властью Господа Иисуса») Это были не собственные мысли апостола Павла, а учение Иисуса Христа. Авторитет Павла как апостола зиждился на авторитете Иисуса (ср. 1Фес.4:8).

**4:3-6** В греческом тексте это одно предложение.

**4:3** «Ибо воля Божия есть» Здесь нет АРТИКЛЯ, следовательно, это только одно из требований Божьей воли (ср. Еф.5:17) для человека после спасения (ср. Ин.6:40).

#### ЧАСТНАЯ ТЕМА: ВОЛЯ (THELEMA) БОЖЬЯ

□ «освящение ваше» Это слово образовано от того же корня, что и слова «священный» и «святые». Освящение, как и оправдание, является первоначальным и мгновенным действием благодати (ср. 1Кор.1:2,30; 6:11). Позиционно верующие находятся во Христе. Однако это их положение должно развиваться и реализовываться в измененном характере, соответствующем образе жизни по вере, прогрессирующем (продолжающемся и возрастающем) освящении (ср. 1Фес.4:7; 3:13; Рим.6:19-23). Божья воля для каждого христианина – хриstopодобие!!! Мы никоим образом не должны отделять оправдание от освящения!

#### ЧАСТНАЯ ТЕМА: НОВОЗАВЕТНАЯ СВЯТОСТЬ/ОСВЯЩЕНИЕ

□ «воздерживались от блуда» (NASB – «...сексуальной распущенности») Буквально здесь сказано «от блуда». Добрачные и внебрачные сексуальные отношения обозначались в Ветхом Завете разными терминами, но значение рассматриваемого слова в Новом Завете стало более

широким. Им уже обозначали все неподобающие виды половых отношений и проявления сексуальности, включая гомосексуализм и скотоложство. Языческое поклонение идолам часто включало в себя действия сексуального характера (ср. 1Фес.5:22).

#### 4:4

**NASB, NKJV** «обладать»  
(*синод.* – «соблюдать»)

**NRSV** «контролировать»

**TEV** «употреблять»

**NJB** «использовать»

Здесь – форма ИНФИНИТИВА НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ СРЕДНЕГО ЗАЛОГА (отложительная). Буквально это означает «постоянно овладевать» или «обладать».

□

**NASB, NKJV** «свой собственный сосуд»  
(*синод.* – «свой сосуд»)

**NRSV** «свое собственное тело»

**TEV** «жену»

**NJB** «тело, которое принадлежит ему»

Это выражение может означать «свое собственное тело» или «свою собственную жену». Феодор Мопсуестийский, Августин, раввины, текст 1Пет.3:7 и Септуагинта толкуют его как подразумевающее «жену» (ср. TEV). Но отцы ранней Церкви (напр., Тертуллиан и Златоуст) трактовали его как «тело», и это лучше всего подходит контексту (ср. NRSV, JB, NIV). Слово «сосуд» здесь используется в смысле «тело», как и в тексте 2Кор.4:7.

□ **«в святости и чести»** Познание Иисуса Христа обязательно изменяет образ жизни уверовавшего. Верующие – это слуги и распорядители, зависящие от воли другого. Воля Бога – использовать каждого верующего, демонстрируя через него заблудшему миру Свою преображающую силу. Христианское супружество – это сильнейшее свидетельство в падшем, сбитом с толку, пораженном, запутавшемся мире!

**4:5 «не в страсти похотения»** Эти слова означают неспособность падшего мира контролировать себя в сексуальном отношении (языческое поклонение). Самоконтроль – это характерный признак исполненной Духом и ведомой Духом жизни (ср. Гал.5:23).

□ **«как и язычники»** Буквально здесь сказано «народы». Однако, в данном случае это слово означает не неевреев, а всех нехристиан. Образ жизни язычников во времена Павла отличался крайней развращенностью.

□ **«не знающие Бога»** Эти слова вовсе не отрицают «естественного откровения» (ср. Пс.18:1-7 и Рим.1-2), а говорят о личном знании/познании (ср. Гал.4:8-9). В Ветхом Завете термин «знать» подразумевал глубокие личные взаимоотношения (ср. Быт.4:1; Иер.1:5). Язычники находятся в полном отчуждении от Бога (ср. Еф.2:11-13; 5:8; Кол.1:21).

**4:6 «ни в чем» (NASB – «в этом деле»)** Здесь есть ОПРЕДЕЛЕННЫЙ АРТИКЛЬ, и, следовательно, эти слова относятся к тексту 1Фес.4:3-5 (т.е. к теме чистоты в сфере сексуальных отношений). Само это слово, «дело», означает деловое или коммерческое предприятие. Таким образом, оно могло быть использовано метафорически, обозначая сексуальные «дела», или же – Павел меняет здесь тему и теперь обращается к финансовым вопросам. На мой взгляд, первый вариант подходит лучше всего.

□ **«с братом своим»** Это вполне могло подразумевать проявление сексуальной бесцеремонности по отношению к семье другого верующего (ср. 1Фес.4:9). Но в данном контексте термин «брат» мог обозначать любого другого человека, наподобие термина «сосед» (ср. 1Фес.4:12).

□ **«противозаконно» (NASB – «преступно»)** Этот термин буквально означает «перейти границы».

□ **«корыстолюбиво» (NASB – «мошеннически»)** Этот термин означает «использовать в своих интересах, с выгодой для себя». Он является родственным термину, означающему «жадность, скупость».

□ **«потому что Господь — мститель за все это»** Здесь имеется в виду беспристрастная Божья справедливость – как на определенный момент и по конкретному случаю (ср. Рим.1:24,26,28), так и в эсхатологическом смысле (ср. Мф.25:31 и далее). ЯХВЕ – Бог нравственный (ср. Гал.6:7). В текстах 1Фес.4:6,7а и 8а изложены три разных аргумента, объясняющих, почему верующие должны жить святой жизнью.

□ **«как и прежде мы говорили вам и свидетельствовали» (NASB – «...и серьезно предупреждали вас»)** Это очень строгое заявление, касающееся темы чистоты в сфере сексуальных отношений (ср. Евр.13:4). [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАВЛОМ ПРЕДЛОГА “HUPER” ДЛЯ ОБРАЗОВАНИЯ СЛОЖНЫХ СЛОВ».](#)

**4:7 «призвал...Бог»** Бог всегда проявляет инициативу (ср. Ин.6:44,65) – и в отношении спасения, и в отношении освящения.

**4:8 «непокорный непокорен не человеку, но Богу» (NASB – «тот, кто отвергает это, не человека отвергает, а Бога»)** Буквально это означает «обращаться как с чем-то малоценным». Павел утверждает, что вместе с евангельскими истинами идут повеления о христианском образе жизни. И это всё – истины Божьи, а не Павловы (ср. 1Фес.2:13; 3:1-2).

□ **«Который и дал нам Духа Своего Святого» (NASB – «...дал вам...»)** Это ПРИЧАСТИЕ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА. Имеется в виду обитание Святого Духа в верующем: как в первоначальный момент обращения, так и в дальнейшем по жизни (напр., Деян.2:38; 2Кор.1:22; 5:5; 1Ин.3:24). Христианам дано обетование как в отношении их воскресения, так и в отношении обитания в них Самого Бога. Все три Лица Божественной Троицы вовлечены в искупительные события. И в верующем обитают: (1) Дух (ср. Рим.8:9-10); (2) Сын (ср. Мф.28:20; Кол.1:27); и (3) Отец (ср. Ин.14:23).

#### **СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: 1Фес.4:9-12**

<sup>9</sup>О братолюбии же нет нужды писать к вам; ибо вы сами научены Богом любить друг друга, <sup>10</sup>ибо вы так и поступаете со всеми братьями по всей Македонии. Умоляем же вас, братия, более преуспевать <sup>11</sup>и усердно стараться о том, чтобы жить тихо, делать свое дело и работать своими собственными руками, как мы заповедовали вам; <sup>12</sup>чтобы вы поступали благоприлично перед внешними и ни в чем не нуждались.

#### **4:9**

**NASB**

«любви братьев»

(*синод.* – «братолюбии»)

**NKJV**

«братской любви»

**NRSV**

«любви братьев и сестер»

**TEV**

«любви к вашим верующим собратьям»

**NJB**

«любви наших братьев»

Это греческий термин, *philadelphia*. Он означает любовь между участниками завета (ср. Рим.12:10; Евр.13:1; 1Пет.1:23; 2Пет.1:7). Уравновешивающее же утверждение, касающееся отношения к заблудшим грешникам, записано в тексте 1Фес.4:12 (ср. 1Фес.3:12).

□ **«нет нужды писать к вам» (NASB – «вы не нуждаетесь в том, чтобы кто-то писал вам»)** Здесь апостол Павел тактично ободряет их, но и, одновременно, побуждает к

проявлению еще больших усилий (ср. 1Фес.4:10в). Это относится не к доктринальным вопросам (напр., о Втором Пришествии), а к практическому, высоконравственному христианскому образу жизни.

□ **«ибо вы сами научены Богом»** Это форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ. Научение продолжается, равно как продолжается и обитание в верующем Святого Духа (ср. 1Фес.5:1; Ин.14:26; 16:13; 2Кор.9:1; 1Ин.2:20,27), что является признаком Нового Завета (ср. Иер.31:33-34). Греческий термин *theodidaktoi* (встречается только здесь во всём Новом Завете) означает «Бог научил» (ср. Ин.6:45), а ДОПОЛНЕНИЕМ здесь является фраза «любить друг друга» (ср. Ин.13:34; 15:12,17; 1Ин.2:7-8; 3:11,23; 2Ин.5).

**4:10 «вы так и поступаете»** Это еще один ГЛАГОЛ в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ, которая говорит о продолжении и постоянстве действия (ср. 1Фес.4:17). Павел подтверждает, что они любят друг друга, но и призывает преуспевать в этом еще больше (как он это уже делал в тексте 1Фес.4:1 по отношению к их образу жизни в чистоте и святости).

□ **«более преуспевать»** Они уже хорошо поступают, но это нужно делать еще больше (ср. 1Фес.4:1). Любовь – характерная черта Бога. Мы никогда не проявляем любви в достаточной степени, в полной мере (ср. 1Фес.3:12). [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ИЗОБИЛОВАТЬ/ПРЕУСПЕВАТЬ \(PERISSEUŌ\)».](#)

#### 4:11

**NASB** «сделать своим устремлением – вести спокойную жизнь»  
(*синод.* – «усердно стараться о том, чтобы жить тихо»)

**NKJV** «чтобы вы также стремились вести спокойную жизнь»

**NRSV** «стремиться жить спокойно»

**TEV** «поставить себе целью жить спокойной жизнью»

**NJB** «мы настоятельно призываем вас, братья, делать еще большие успехи и взять себе за правило жить спокойно»

Стих 11 содержит серию из четырех ИНФИНИТИВОВ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ, побуждающих к продолжению действия. Вероятно, здесь имеется в виду увещание жить нормальной жизнью, терпеливо и спокойно, в этой взволнованной атмосфере ожидания Второго Пришествия (ср. 2Фес.3:10-12). Новозаветное послание в этом отношении – «пребывай в состоянии готовности и оставайся верным», а не «занимайся приготовлениями».

Термин «устремление» означает «считать честью» или «стремиться к достижению». Он также встречается в текстах Рим.15:20 и 2Кор.5:9.

□ **«работать своими собственными руками» (NASB – «работать своими руками»)** Не забывайте, что историческим поводом писать об этом было то обстоятельство, что некоторые верующие в этой церкви неверно поняли проповедь апостола Павла о Втором Пришествии и вообще перестали работать, ожидая скорого возвращения Иисуса Христа (ср. 2Фес.2:1-4 и 3:6-15).

В греческой культуре ручной труд считался исключительно уделом рабов. Но в древнееврейской культуре – наоборот, каждый человек, даже раввин, должен был иметь профессию, которой бы он зарабатывал себе средства для жизни (ср. Деян.20:35; 1Кор.4:17).

В некоторых ранних греческих унциальных рукописях,  $\aleph^*$ , A и D (NRSV), добавлено «работать своими собственными руками», тогда как в других ( $\aleph^2$ , B, D<sup>\*</sup>) это добавление отсутствует. Составители UBS<sup>4</sup> оценивают вариант с добавлением по категории «С» (сомнительный).

□ **«как мы заповедовали вам»** Это достаточно сильный термин, означающий «приказывать» (ср. 2Фес.3:4,6,10,12).

4:12

**NASB, NRSV** «чтобы вы вели себя подобающе по отношению к внешним»  
(*синод.* – «чтобы вы поступали благоприлично перед внешними»)  
**NKJV** «чтобы вы могли поступать прилично по отношению к тем, кто вне вас»  
**TEV** «В таком случае вы завоюете уважение тех, кто еще не уверовал»  
**NJB** «чтобы вы выглядели достойными уважения в глазах тех, кто вне Церкви»

Люди смотрят на нас. Мы – Божьи свидетели (ср. Мф.5:13-16; Кол.4:5; 1Тим.3:7; 5:14; 6:1; Тит.2:5).

□

**NASB** «и ни в чем не нуждались»  
(*синод.* – «и ни в чем не нуждались»)  
**NKJV** «чтобы вы не нуждались ни в чем»  
**NRSV** «и не быть зависимым ни от кого»  
**TEV** «и не должны будете зависеть ни от кого в том, что вам будет нужно»  
**NJB** «хотя вы не должны зависеть от них»

Очевидно, что христиане, которые прекратили работать, ожидали, что все их нужды восполнят другие христиане. Верующие должны использовать свои ресурсы для нужд семьи Христовой (ср. 2Кор.8-9; Еф.4:28), но не для тех, кто не хочет работать!

### ЧАСТНАЯ ТЕМА: БОГАТСТВО

#### **СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: 1Фес.4:13-18**

<sup>13</sup>Не хочу же оставить вас, братия, в неведении об умерших, дабы вы не скорбели, как прочие, не имеющие надежды. <sup>14</sup>Ибо, если мы веруем, что Иисус умер и воскрес, то и умерших в Иисусе Бог приведет с Ним. <sup>15</sup>Ибо сие говорим вам словом Господним, что мы живущие, оставшиеся до пришествия Господня, не предупредим умерших, <sup>16</sup>потому что Сам Господь при возвещении, при гласе Архангела и трубе Божией, сойдет с неба, и мертвые во Христе воскреснут прежде; <sup>17</sup>потом мы, оставшиеся в живых, вместе с ними восхищены будем на облаках в сретение Господу на воздухе, и так всегда с Господом будем. <sup>18</sup>Итак утешайте друг друга сими словами.

**4:13-5:11** Контекст о Втором Пришествии продолжается вплоть до текста 5:11. Не забывайте, что он сосредоточен на пасторском попечении верующих (ср. 1Кор.15:58). Доктрина здесь тоже дается, но только с позиции – как это служит благочестивому богоугодному образу жизни сейчас!

**4:13** «Не хочу же оставить вас, братия, в неведении» (**NASB** – «Но мы не хотим...») Это довольно распространенная фраза в Посланиях апостола Павла (ср. Рим.1:13; 11:25; 1Кор.10:1; 12:1; 2Кор.1:8). Обычно она предваряет какое-либо важное утверждение, наподобие слов «Аминь, аминь» у Иисуса. Знание христианской истины (доктрин и мировоззрения) дает верующим состояние надежной стабильности в этом падшем мире.

□ «об» Вполне возможно, что Тимофей передал апостолу Павлу некоторые вопросы касательно Второго Пришествия, типа:

1. Что будет с верующими, которые уже умерли? Будут ли они участвовать в событиях конца времени?
2. Будет ли Второе Пришествие неожиданным для верующих и, по этой причине, они окажутся неподготовленными к событиям конца времени?

Павел часто употреблял ПРЕДЛОГ «о/об», начиная свои ответы на вопросы Коринфской церкви (ср. 1Кор.7:1,25; 8:1; 12:1; также 1Фес.5:1).



□

**NASB** «тех, кто спит»  
(синод. – «умерших»)  
**NKJV** «тех, которые уснули»  
**NRSV, TEV,**  
**NJB** «тех, кто умер»

Греческие рукописи имеют здесь разночтение: (1) в некоторых унциальных манускриптах используется форма ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ (α, Α и Β), тогда как в других (2) употреблена форма ПРИЧАСТИЯ СОВЕРШЕННОГО ВИДА (D, F, G, K и L). Переписчики, по-видимому, изменили изначальное НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ на СОВЕРШЕННЫЙ ВИД, следуя употреблению грамматической формы в текстах Мф.27:52 и 1Кор.15:20 (т.е., Метцгер [Metzger], стр. 632).

Иисус Христос, когда говорил о смерти, пользовался ветхозаветным эвфемизмом «сон/спать/засыпать» (ср. BDB 1011, напр., 2Цар.7:12; 3Цар.22:40; в Новом Завете: Мф.27:52; Ин.11:11-13; Деян.7:60; 1Кор.7:39; 11:30; 15:18; 2Пет.3:4). От этого греческого термина происходит английское слово «кладбище».

Это не имеет никакого отношения к доктрине, получившей название «сон души», и согласно которой умершие верующие будут ожидать Дня воскресения в бессознательном состоянии. Однако Новый Завет говорит о сознательном, но несколько ограниченном состоянии (ср. Лк.16:19-31; 23:43; 2Кор.5:8; Фил.1:23), в котором будут находиться умершие верующие вплоть до Дня воскресения, т.е. дня Второго Пришествия.

□ «дабы вы не скорбели, как прочие, не имеющие надежды» ГЛАГОЛ «скорбеть» употреблен здесь в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ (ср. Еф.2:12). Верующие не должны продолжать находиться в состоянии скорби по поводу физической смерти, потому что мы знаем евангельскую истину:

1. Иисус умер за нас
2. Дух, Который воскресил Его, воскресит и нас
3. Он вернется за нами
4. те, кто умер, уже находятся с Ним

Языческий мир (т.е. «прочие») был неспособен дать человеку хоть какое-то утешение по поводу смерти (ср. 1Фес.5:16). Сократ говорил: «О, если бы было некое божественное слово, с которым мы могли бы более надежно и менее опасно отправиться в плавание, как на крепком судне». [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «НАДЕЖДА».](#)

**4:14** «если» Это УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПЕРВОГО ТИПА, которое предполагает положение вещей в нем истинным с точки зрения автора или его литературного замысла.

□ «мы веруем» Это очень важный в богословском отношении ГЛАГОЛ (НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ), обозначающий веру человека в Иисуса Христа. Данный греческий термин, *pisteuō*, переводится на английский (и русский) язык как «верить», «вера», «доверие». [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ВЕРА/ВЕРИТЬ \(PISTEUŌ\)».](#) Это личное доверие Богу в Новом Завете описывается всеми распространенными ГЛАГОЛЬНЫМИ формами греческого языка:

1. АОРИСТ (простое действие в прошлом), Деян.15:11; Рим.8:24; 2Тим.1:9; Тит.3:5
2. НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ (происходящий в настоящее время процесс), 1Кор.1:18; 15:2; 2Кор.2:15; 1Фес.4:14
3. СОВЕРШЕННОЕ ВРЕМЯ (действие в прошлом, которое завершилось, но результаты его продолжают действовать, как состояние), Еф.2:5,8
4. БУДУЩЕЕ ВРЕМЯ (в ГЛАГОЛЬНОЙ форме или в контексте), Рим.5:9,10; 10:9; 13:11; 1Кор.3:15; Фил.1:28; 1Фес.5:8-9; Евр.1:14; 9:28

Это первоначальное решение, за которым следует жизнь ученичества, которая однажды завершится в вечном Теле общением лицом-к-лицу с Троициным Богом (ср. 1Ин.3:2).



Богословская последовательность этого процесса хорошо видна в тексте Рим.8:29-30 – от избрания к оправданию, к освящению, к прославлению.

□ **«что»** Это ПРИДАТОЧНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ, которое вводится СОЮЗОМ *hoti*, содержит доктринальную суть Евангелия. [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ПОНЯТИЯ “ВЕРА, ВЕРИТЬ, ДОВЕРЯТЬ, ВЕРНОСТЬ” В ВЕТХОМ ЗАВЕТЕ»](#), V.Б.5.

□ **«Иисус умер и воскрес»** Оба ГЛАГОЛА употреблены в форме АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, что отражает историчность этих фактов. Эти евангельские истины являются основанием для надежды верующих: (1) искупление через заместительную жертвенную смерть (ср. Ис.53; Мар.10:45; 2Кор.5:21) и (2) телесное, физическое, вечное воскресение (ср. 1Фес.1:10; 1Кор.15).

□ **«Бог приведет с Ним»** Это достаточно трудная для толкования фраза, поскольку употребленный здесь ГЛАГОЛ (*agō*) обладает очень широким семантическим полем (приводить, доставлять, вести, направлять, сопровождать, увлекать, уводить, воодушевлять, идти, уходить и т.д.). Подразумевает ли это, что умершие верующие находятся с Иисусом на небесах, или же – что они будут воскрешены при Втором Пришествии Иисуса?

По контексту МЕСТОИМЕНИЕ «Ним» обозначает Иисуса, в Его пришествие. Фессалоникийские христиане не поняли проповеди апостола Павла о Втором Пришествии. Именно поэтому они хотели узнать, будут ли уже умершие верующие из их церкви участвовать в событиях конца времени. На это Павел отвечает положительно. Они не только будут участвовать во всем этом, но и получат свои новые тела первыми, и будут сопровождать Иисуса на облаках небесных.

Новый Завет не дает нам ясного представления о состоянии верующих между физической смертью и Днем воскресения. Если этот текст сравнить с текстами 2Кор.5:6,8, то тогда период бестелесного существования становится логической необходимостью. Умершие верующие находятся с Господом, но пока они не имеют своих воскрешенных тел.

**4:15 «Ибо сие говорим вам словом Господним»** Апостол Павел излагал здесь не своё личное мнение, а ссылался на учение Христа (ср. 1Фес.4:2), однако, конкретно эти слова Иисуса в Евангелии не записаны. И неясно, на что именно ссылается здесь Павел:

1. на устное христианское предание (ср. Деян.20:35)
2. на проповеди Иисуса, подобные записанным в главах Мф.24, или Мар.13, или Лк.21
3. на часть личного откровения, полученного Павлом от Иисуса во время пребывания в Аравии, Гал.1:17
4. на более позднее непосредственное откровение, подобное описанному в тексте 2Кор.12:1 и далее

Эта фраза подразумевает, что Павел утверждает нечто полученное им самим, и это означает, что его эсхатологические представления не являются исключительно его мыслями – он передает то, что и сам получил. Проблема здесь заключается в том, что мы, современные христиане, не знаем точно источника этого откровения и того, насколько широко оно было известно.

□

**NASB, NKJV** «мы живущие и оставшиеся до пришествия Господа»

(*синод.* – «мы живущие, оставшиеся до пришествия Господня»)

**NRSV** «мы живущие, которые остались до пришествия Господа»

**TEV** «мы, которые будем живы в тот день, когда придет Господь»

**NJB** «оставшиеся в живых до Господня пришествия»

Употребление МЕСТОИМЕНИЯ «мы» может означать: (1) Павел сам ждал возвращения Господа еще при своей жизни, или (2) «мы» здесь используется как редакционная форма. [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «НОВОЗАВЕТНЫЕ ТЕРМИНЫ, ОБОЗНАЧАЮЩИЕ ВТОРОЕ ПРИШЕСТВИЕ ХРИСТА»](#) и частную тему ниже. Это ожидание возвращения Господа «в любой момент» является привилегией для каждого поколения верующих, но произойдет это при

жизни лишь одного поколения. Это вовсе не значит, что Павел был неточен, и что это, в свою очередь, породило данный вопрос.

Это может быть также и литературным приемом, поскольку во 2-м Послании к Фессалоникийцам Павел ясно говорит об отсроченном Втором Пришествии, как это делал и Сам Иисус в главе Мф.24 (и в притчах), и апостол Петр в 3 главе своего 2-го Послания.

### **ЧАСТНАЯ ТЕМА: ВОЗВРАЩЕНИЕ ИИСУСА В ЛЮБОЙ МОМЕНТ ПО ОТНОШЕНИЮ К «ВРЕМЯ ЕЩЕ НЕ ПРИШЛО»**

□

<b>NASB</b>	«не предварим» ( <i>синод.</i> – «не предупредим»)
<b>NKJV, NRSV</b>	«никоим образом не предварим»
<b>TEV</b>	«не пойдём впереди»
<b>NJB</b>	«не будем иметь какого-либо преимущества»

Это строгое двойное отрицание, «никогда, нет – никогда». Все святые, которые уже умерли, будут полностью участвовать во всех событиях конца времени, также как и верующие, которые будут жить во время Второго Пришествия. Перевод KJV, «не предупредим», вводит в заблуждение. В 1611 году это английское слово означало «предварять, предшествовать». Никто из людей не сможет ни предупредить, ни помешать Второму Пришествию.

**4:16 «Сам Господь»** Греческий текст подчеркивает возвращение Иисуса Христа лично, а не кого-то вместо Него (ср. Ин.5:25-28).

□

<b>NASB, NKJV</b>	«с громким возгласом, с голосом архангела и с трубой Божьей» ( <i>синод.</i> – «при возвещении, при гласе Архангела и трубе Божией»)
<b>NRSV</b>	«с громким повелением, с призывом архангела и со звуком Божьей трубы»
<b>TEV</b>	«Будет громкое повеление, голос архангела, звук Божьей трубы»
<b>NJB</b>	«при трубе Божьей голос архангела возвестит повеление»

Остается под вопросом: сколько небесных действующих лиц связано с этими тремя параллельными событиями? Здесь говорится о возгласе (это слово встречается только здесь во всём Новом Завете), голосе и звуке трубы. Перевод JB предполагает, что все три действия производит архангел, а после этого Иисус спускается с небес. Другие переводы считают, что первый «крик», «повеление» или «возглас» исходит от Иисуса, и после этого архангел призывает звуком трубы.

Небеса уже приготовлены к этому событию – оно уже значится в точном Божьем расписании. Неопределенности по части того, когда и как будет происходить это событие, меркнут как малозначащие по сравнению со знанием того, Кто именно придёт. Иисус придёт снова, чтобы получить принадлежащее Ему.

□ **«Архангела»** Перед этим словом отсутствует АРТИКЛЬ, следовательно, следует читать «некий архангел». Хотя текст Дан.10:13 подразумевает несколько, Библия называет только одного – Михаила (ср. Иуд.9). Он – национальный ангел-хранитель Израиля.

□ **«трубе»** Звук труб был присущ культуре древнего Ближнего Востока. Ими возвещали о приближении царского кортежа (ср. Евр.12:18-19). Вместе с тем, в Библии трубы выполняют и другие функции:

1. при Божественном суде, Отк.8:2; 11:15-19
2. при воскресении, 1Кор.15:52
3. при собирании ангелами избранных, Мф.24:31

В ветхозаветные времена трубы были очень важным средством коммуникации, и использовались они как для религиозных, так и для военных целей (ср. Исх.19:16; Ис.27:13; Иоил.2:1; Соф.1:16; Зах.9:14; 1Кор.15:52).

В Ветхом Завете встречаются два вида труб: (1) серебряные трубы (ср. Чис.10:2,8-10; 31:6) и (2) левый рог барана, который называли *шофар* (ср. Исх.19:16,19; 20:18; Лев.25:9; И.Нав.6).

Вполне возможно, что все три звука (возглас, голос, труба) являются результатом действия ангела, потому что в тексте Отк.4:1 голос ангела назван трубой (ср. Отк.1:10).

### ЧАСТНАЯ ТЕМА: ГОРНЫ/ТРУБЫ ИЗРАИЛЯ

□ **«сойдет с неба»** Иисус Христос оставит место Своего пребывания с Отцом во второй раз – чтобы вернуть Себе семью верующих (ср. Ин.14:2-3).

□ **«И мертвые во Христе воскреснут первыми»** Этот стих производит определенное замешательство по поводу ответа на вопрос, где же находятся мертвые между моментами смерти и воскресения. Этот стих подразумевает, что до дня своего воскресения они будут оставаться в могиле (ср. Мф.27:52-53).

Однако, текст 2Кор.5:6,8 говорит о том, что они находятся с Господом. Решением здесь может быть допущение существования бестелесного состояния. Физическое тело остается в могиле, тогда как жизненная сила направляется к Господу, чтобы пребывать с Ним. Но здесь остается очень много неотвеченных вопросов. Библия на эту тему не предоставляет нам ясного текста в качестве учения. См. книгу Вильяма Хендриксена «Библия о жизни после смерти» [William Hendricksen, *The Bible On the Life Hereafter*].

Большинство переводов Библии дают здесь вариант, который как бы предполагает, что святые находятся с Богом/Иисусом и затем вернуться с Ним (ср. NASB). Другая точка зрения представлена в переводе TEV: «Те, кто умерли верующими во Христа, воскреснут к жизни первыми».

**4:17 «вместе с ними»** Церковь неверно поняла проповедь апостола Павла по поводу Второго Пришествия. Павел написал 1-е и 2-е Послания к Фессалоникийцам, чтобы ответить на эти вопросы. Церковь хотела знать: (1) будут ли участвовать в этих событиях последнего времени уже умершие верующие, и (2) когда воссоединятся живые и умершие верующие. Эта тема снова затрагивается в тексте 2Фес.2:1 (NASB – «...нашего собрания вместе к Нему»).

□ **«восхищены»** Наша богословская концепция «восхищения» основана на этом ГЛАГОЛЕ. «Восхищение» – это латинский перевод данного греческого термина (*harpazō* – БУДУЩЕЕ ВРЕМЯ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ), который подразумевает могущественное «похищение» (ср. Ин.6:15; 10:12,28-29). Это событие также упоминается в тексте 1Кор.15:51-52.

По поводу этого события последнего времени существует много разногласий. Некоторые ожидают тайного восхищения верующих (ср. Мф.24:40-42) до начала тысячелетнего царствования Христа на земле. Часто это связывается с семилетним периодом великой скорби (ср. Дан.7:25; 9:27). Разные богословы располагают событие восхищения по отношению к этому периоду по-разному: до него, в середине, или после него. Очередность и природа этих событий конца времени, в лучшем случае, неоднозначны. Догматизм здесь явно неуместен.

Верующие встретятся с Господом в воздухе, поскольку в Новом Завете воздух рассматривается как царство сатаны (ср. Еф.2:2), и греки считали нижний слой воздуха (атмосферу) нечистым и, следовательно, местом обитания нечистых духов. Так что верующие воссоединятся со своим Господом посреди царства сатаны, чтобы продемонстрировать этим его окончательное ниспровержение.

□ **«на облаках»** Облака традиционно считались средством передвижения Бога (ср. Дан.7:13; Мф.24:30; 26:64; Деян.1:9-11; Отк.1:7). Этот образ призван напомнить нам и облако *Шехины* из Ветхого Завета, из описания Исхода (ср. Исх.13:21,22; 14:19,20,24; 16:10; 19:9,16; 24:15,16,18; 34:5; 40:34-38), которое символизировало присутствие Бога со Своим народом.

## ЧАСТНАЯ ТЕМА: ШЕСТВИЕ НА ОБЛАКАХ

□ «**в сретение**» Этот греческий термин, *apantēsis*, означает встречу с кем-то и, затем, сопровождение его (ср. Мф.25:6; Деян.28:15). Таким образом, верующие встретятся с Господом и затем вернутся вместе с Ним на возроденную, воссозданную землю!

□ «**на воздухе**» (**NASB** – «**в воздухе**») В иудаизме первого века воздух рассматривался как вотчина сатаны и его последователей (ср. Еф.2:2). Мы встретимся с нашим Господом именно там, чтобы продемонстрировать этим полноту Его победы. Я полагаю, что за то время, пока верующие будут находиться вместе со Христом в воздухе, осуществится пророчество из текста 2Пет.3:10 об очищении и возрождении земли. Небеса изображаются как восстановленный Эдемский сад (сравните главы 1-2 книги Бытие и главы 21-22 книги Откровение.).

□ «**и так всегда с Господом будем**» К этому просто больше нечего добавить (ср. Пс.22:6). В 1-м Послании к Фессалоникийцам о Втором Пришествии говорится несколько раз (ср. 1Фес.1:10; 2:19; 3:13; 4:13-18; 5:1-11). Но обратите внимание, что ни в этой книге, ни во 2-м Послании к Фессалоникийцам апостол Павел ничего не упоминает (некоторые рассматривают текст 1Кор.15:25 как ссылку на земное правление) о тысячелетнем царствовании Христа, а только лишь о Его вечном царствовании, как в тексте Дан.7:13-14.

Используемая Павлом терминология подразумевает, что вечное Царство начнется с момента возвращения Христа. Все другие события последнего времени даже не упоминаются, как это есть, к примеру, в тексте 1Кор.15:50-58. Павел даже не предполагает, что Иисус полностью возвращается на землю. В книге Роберта Г. Клоуза «Суть миллениума: четыре взгляда» [Robert G. Clouse, *The Meaning of the Millennium: Four Views*] представлены четыре основные богословские позиции по части тысячелетнего царства, отстаиваемые различными авторами. Джордж Е. Лэдд, излагая точку зрения амилленаризма, делает весьма примечательное заявление: «Я полагаю, что наибольшей трудностью для любого варианта премилленаризма является тот факт, что в большинстве своем Новый Завет изображает этот завершающий момент как происходящее при парусии Иисуса» (стр. 189-190). Это в точности то же самое, что Павел утверждает здесь, не раскрывая каких-либо дальнейших подробностей.

**4:18** Этот стих, как и текст 1Фес.4:13, указывает на цель рассмотрения здесь апостолом Павлом темы событий последнего времени. Верующие были очень обеспокоены дальнейшей судьбой своих умерших братьев по вере. Будут ли и они участниками столь замечательных событий при возвращении Господа? Павел заверил, что, в конечном счете, все верующие, живые и умершие, будут причастниками Второго Пришествия. Не забывайте, что этот текст является, прежде всего, пасторским (как и 1Кор.15:58), а не вероучительным. Как всё это соотносится с другими эсхатологическими текстами – неясно.

□ «**утешайте**» Это форма **НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ**.

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Где в Библии тема Второго Пришествия рассматривается наиболее подробно?
2. Что стало причиной для написания апостолом Павлом этого Послания?
3. Что такое Восхищение? Кто в нем будет участвовать? Когда оно произойдет?